

Committee / *Commission*

DEVE

Meeting of / *Réunion du*

02-03/09/2009

**BUDGETARY AMENDMENTS /
*AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES***

Rapporteur: Gay MITCHELL

DE

DE

Abänderungsentwurf 5529

=== DEVE/5529===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19

<< von Anna Záborská >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Titel 19 Aussenbeziehungen

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

Bezeichnung:

Aussenbeziehungen

Allgemeine Ziele:

Erläuterungen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Gemeinschaftshilfe wird nicht für Regierungen, Organisationen oder Programme gewährt, die ein Programm unterstützen oder an der Verwaltung eines Programms beteiligt sind, das mit Menschenrechtsverletzungen wie Zwangsabtreibung, Zwangssterilisierung oder Kindstötung einhergeht. Damit wird das von der ICPD (Internationale Konferenz für Bevölkerung und Entwicklung) in Kairo ausgesprochene ausdrückliche Verbot der Ausübung von Zwang oder Gewalt im Bereich der sexuellen und reproduktiven Gesundheit umgesetzt. Die Kommission legt alljährlich einen Bericht über den Stand der Durchführung der Außenhilfe der Europäischen Union im Rahmen dieses Programms vor.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Diese Erläuterungen stellen eine Übernahme des Wortlauts aus früheren Haushaltsverfahren dar. Sie tragen dazu bei, genaue Anweisungen zum Einsatz der Haushaltsmittel im Rahmen der internationalen Verpflichtungen der Mitgliedstaaten festzulegen.

=====

Abänderungsentwurf 5530

=== DEVE/5530===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21

<< von Anna Záborská >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Titel 21 Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

Bezeichnung:

Entwicklung und Beziehungen zu den AKP-Staaten

Allgemeine Ziele:

Erläuterungen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Gemeinschaftshilfe wird nicht für Regierungen, Organisationen oder Programme gewährt, die ein Programm unterstützen oder an der Verwaltung eines Programms beteiligt sind, das mit Menschenrechtsverletzungen wie Zwangsabtreibung, Zwangssterilisierung oder Kindestötung einhergeht. Damit wird das von der ICPD (Internationale Konferenz für Bevölkerung und Entwicklung) in Kairo ausgesprochene ausdrückliche Verbot der Ausübung von Zwang oder Gewalt im Bereich der sexuellen und reproduktiven Gesundheit umgesetzt. Die Kommission legt alljährlich einen Bericht über den Stand der Durchführung der Außenhilfe der Europäischen Union im Rahmen dieses Programms vor.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Diese Erläuterungen stellen eine Übernahme des Wortlauts aus früheren Haushaltsverfahren dar. Sie tragen dazu bei, genaue Anweisungen zum Einsatz der Haushaltsmittel im Rahmen der internationalen Verpflichtungen der Mitgliedstaaten festzulegen.

=====
Abänderungsentwurf 5531

==== DEVE/5531 =====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 23

<< von Anna Záborská >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Titel 23 Humanitäre Hilfe

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

Bezeichnung:

Humanitäre Hilfe

Allgemeine Ziele:

Erläuterungen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Gemeinschaftshilfe wird nicht für Regierungen, Organisationen oder Programme gewährt, die ein Programm unterstützen oder an der Verwaltung eines Programms beteiligt sind, das mit Menschenrechtsverletzungen wie Zwangsabtreibung, Zwangssterilisierung oder Kindestötung einhergeht. Damit wird das von der ICPD (Internationale Konferenz für Bevölkerung und Entwicklung) in Kairo ausgesprochene ausdrückliche Verbot der Ausübung von Zwang oder Gewalt im Bereich der sexuellen und reproduktiven Gesundheit umgesetzt. Die Kommission legt alljährlich einen Bericht über den Stand der Durchführung der Außenhilfe der Europäischen Union im Rahmen dieses Programms vor.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Diese Erläuterungen stellen eine Übernahme des Wortlauts aus früheren Haushaltsverfahren dar. Sie tragen dazu bei, genaue Anweisungen zum Einsatz der Haushaltsmittel im Rahmen der internationalen Verpflichtungen der Mitgliedstaaten festzulegen.

=====

Abänderungsentwurf 5508

==== DEVE/5508====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 10 01

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 19 10 01 Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern in Asien

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

Bezeichnung:

Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern in Asien

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Etwaige Einnahmen aus Finanzbeiträgen der Mitgliedstaaten und anderer Geberländer, jeweilsKapitel höchstens 4 % der Beiträge für das betreffende Programm aus.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

=====

Abänderungsentwurf 5506

==== DEVE/5506====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 02 01

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 19 02 01 Zusammenarbeit mit Drittländern in den Bereichen Migration und Asyl

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

19 02 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	51 309 000	35 000 000	52 959 000	50 000 000	52 959 000	50 000 000	0	0	52 959 000	50 000 000
Reserven										

Bezeichnung:

Zusammenarbeit mit Drittländern in den Bereichen Migration und Asyl

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Etwaige Einnahmen aus Finanzbeiträgen der Mitgliedstaaten und anderer Geberländer, jeweilsKapitel höchstens 4 % der Beiträge für das betreffende Programm aus.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5505

=== DEVE/5505 ===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 09 01

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 19 09 01 Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern in Lateinamerika

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

19 09 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	353 681 000	329 810 000	355 268 000	305 484 268	355 268 000	305 484 268	0	0	355 268 000	305 484 268
Reserven										

Bezeichnung:

Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern in Lateinamerika

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Etwaige Einnahmen aus Finanzbeiträgen der Mitgliedstaaten und anderer Geberländer, jeweilsKapitel höchstens 4 % der Beiträge für das betreffende Programm aus.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5507

=== DEVE/5507===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 10 01 01

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 19 10 01 01 Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern in Asien

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

19 10 01 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	517 156 000	464 690 000	523 450 000	483 097 103	523 450 000	483 097 103	0	0	523 450 000	483 097 103
Reserven										

Bezeichnung:

Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern in Asien

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Etwaige Einnahmen aus Finanzbeiträgen der Mitgliedstaaten und anderer Geberländer, jeweilsKapitel höchstens 4 % der Beiträge für das betreffende Programm aus.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5509

=== DEVE/5509===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 10 02

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 19 10 02 Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern in Zentralasien

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

19 10 02	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	104 714 000	69 667 000	124 478 000	70 000 000	124 478 000	70 000 000			124 478 000	70 000 000
Reserven										

Bezeichnung:

Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern in Zentralasien

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Diese Beträge ergeben sich aus den Beiträgen, die in ArtikelKapitel höchstens 4 % der Beiträge für das betreffende Programm aus.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5510

=== DEVE/5510===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 10 03

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 19 10 03 Zusammenarbeit mit dem Iran, dem Irak und dem Jemen

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

19 10 03	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	49 630 400	60 000 000	46 970 000	60 000 000	46 970 000	60 000 000			46 970 000	60 000 000
Reserven	12 407 600									

Bezeichnung:

Zusammenarbeit mit dem Iran, dem Irak und dem Jemen

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Etwaige Einnahmen aus Finanzbeiträgen der Mitgliedstaaten und anderer Geberländer, jeweilsKapitel höchstens 4 % der Beiträge für das betreffende Programm aus.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5522

==== DEVE/5522====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 02 01

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 02 01 Ernährungssicherheit

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

21 02 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven	233 185 000	195 000 000	238 766 452	190 000 000	238 766 452	190 000 000	0	0	238 766 452	190 000 000

Bezeichnung:

Ernährungssicherheit

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Einnahmen aus Finanzbeiträgen der Mitgliedstaaten und anderer Geberländer, jeweils einschließlichKapitel höchstens 4 % der Beiträge für das betreffende Programm aus.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5512

=== DEVE/5512===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 03 01

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 03 01 Nichtstaatliche Akteure in der Entwicklungszusammenarbeit

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

21 03 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven	184 987 000	150 000 000	182 663 951	160 000 000	182 663 951	160 000 000			182 663 951	160 000 000

Bezeichnung:

Nichtstaatliche Akteure in der Entwicklungszusammenarbeit

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Einnahmen aus Finanzbeiträgen der Mitgliedstaaten und anderer Geberländer, jeweils einschließlichKapitel höchstens 4 % der Beiträge für das betreffende Programm aus.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5513

=== DEVE/5513 ===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 03 02

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 03 02 Lokale Behörden in der Entwicklungszusammenarbeit

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

21 03 02	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	32 000 000	10 000 000	35 600 000	10 000 000	35 600 000	10 000 000	0	0	35 600 000	10 000 000
Reserven										

Bezeichnung:

Lokale Behörden in der Entwicklungszusammenarbeit

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Einnahmen aus Finanzbeiträgen der Mitgliedstaaten und anderer Geberländer, jeweils einschließlichKapitel höchstens 4 % der Beiträge für das betreffende Programm aus.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5514

=== DEVE/5514===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 04 01

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 04 01 Umwelt und nachhaltige Bewirtschaftung der natürlichen Ressourcen, einschließlich Energie

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

21 04 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	140 409 150	137 369 050	150 345 000	127 800 000	150 345 000	127 800 000			150 345 000	127 800 000
Reserven	21 689 850									

Bezeichnung:

Umwelt und nachhaltige Bewirtschaftung der natürlichen Ressourcen, einschließlich Energie

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Einnahmen aus Finanzbeiträgen der Mitgliedstaaten und anderer Geberländer, jeweils einschließlichKapitel höchstens 4 % der Beiträge für das betreffende Programm aus.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5515

=== DEVE/5515===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 04 05

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 04 05 Globaler Dachfonds für Energieeffizienz und erneuerbare Energien (GEEREF)

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

21 04 05	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven	p.m.	2 200 000	p.m.	1 500 000	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000

Bezeichnung:

Globaler Dachfonds für Energieeffizienz und erneuerbare Energien (GEEREF)

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Im Zusammenhang mit dem Klimawandel muss die Europäische Union beiund damit die Festlegung gemeinsamer energiepolitischer Strategien und Maßnahmen erleichtern.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5517

==== DEVE/5517====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 05 02

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 05 02 Globaler Fonds zur Bekämpfung von Aids, Tuberkulose und Malaria (GFATM)

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

21 05 02	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	0	0	50 000 000	50 000 000

Bezeichnung:

Globaler Fonds zur Bekämpfung von Aids, Tuberkulose und Malaria (GFATM)

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Diese Mittel dienen der finanziellen Unterstützung von Maßnahmen des Globalen Fonds zur Bekämpfung von Aids, Tuberkulose und Malaria (GFATM).

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5518

=== DEVE/5518===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 06 02

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 06 02 Beziehungen zu Südafrika

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

21 06 02	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven	137 680 000	95 000 000	131 352 259	110 000 000	131 352 259	110 000 000			131 352 259	110 000 000

Bezeichnung:

Beziehungen zu Südafrika

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Einnahmen aus Finanzbeiträgen der Mitgliedstaaten und anderer Geberländer, jeweils einschließlichKapitel höchstens 4 % der Beiträge für das betreffende Programm aus.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5519

=== DEVE/5519 ===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 06 03

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 06 03 Anpassungshilfen für Vertragsstaaten des AKP-Zuckerprotokolls

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

21 06 03	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	163 559 000	80 000 000	175 756 786	80 000 000	175 756 786	80 000 000	0	0	175 756 786	80 000 000
Reserven										

Bezeichnung:

Anpassungshilfen für Vertragsstaaten des AKP-Zuckerprotokolls

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Einnahmen aus Finanzbeiträgen der Mitgliedstaaten und anderer Geberländer, jeweils einschließlichKapitel höchstens 4 % der Beiträge für das betreffende Programm aus.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5520

=== DEVE/5520===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 06 05

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 06 05 Hilfe für die Bananenerzeuger in den AKP-Staaten

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

21 06 05	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven	p.m.	40 000 000	p.m.	40 000 000	p.m.	40 000 000			p.m.	40 000 000

Bezeichnung:

Hilfe für die Bananenerzeuger in den AKP-Staaten

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Seit dem 1. Januar 1999 wird unter diesem Artikel fernersich aus der Änderung der gemeinsamen Marktorganisation für Bananen ergeben.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dieses Artikels unterliegen den in Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit vom 18. Dezember 2006 vorgesehenen Bewertungen. Diese Bewertungen umfassen die Aspekte Input-Aktivitäten und Ergebniskette (Output, Ergebnis, Wirkung). Die Ergebnisse der Bewertungen werden bei der Festlegung der anschließend mit diesen Mitteln finanzierten Maßnahmen berücksichtigt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Bedarf keiner Erläuterung.

Abänderungsentwurf 5503

=== DEVE/5503===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 01 04 01

<< von Judith Sargentini, Fraktion der Grünen / Freie Europäische Allianz >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 19 01 04 01 Instrument für Entwicklungszusammenarbeit (DCI) —
Verwaltungsausgaben

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

19 01 04 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven	47 454 960	47 454 960	59 858 500	59 858 500	51 858 500	51 858 500	8 000 000	8 000 000	59 858 500	59 858 500

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 21 01 04 01 Instrument für Entwicklungszusammenarbeit (DCI) —
Verwaltungsausgaben

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

21 01 04 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven	32 173 200	32 173 200	38 853 000	38 853 000	35 853 000	35 853 000	3 000 000	3 000 000	38 853 000	38 853 000

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

=====

Abänderungsentwurf 5402

=== DEVE/5402 ===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 01 04 01
<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 19 01 04 01 Instrument für Entwicklungszusammenarbeit (DCI) —
Verwaltungsausgaben

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

19 01 04 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven	47 454 960	47 454 960	59 858 500	59 858 500	51 858 500	51 858 500	8 000 000	8 000 000	59 858 500	59 858 500

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Verwaltungsmittel sind für eine reibungslose und wirksame Durchführung der Tätigkeiten im Bereich der Entwicklungszusammenarbeit unverzichtbar. Die «BA»-Linien wurden vom Parlament geschaffen, damit die Europäische Kommission auf ausreichende administrative Unterstützung zurückgreifen kann.

=====

Abänderungsentwurf 5404

=== DEVE/5404 ===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 11 01

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 19 11 01 Beurteilung der Ergebnisse der Gemeinschaftshilfe sowie Maßnahmen zur Weiterverfolgung und Rechnungsprüfung

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

19 11 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	14 000 000	14 000 000	14 000 000	14 000 000	12 200 000	12 200 000	1 800 000	1 800 000	14 000 000	14 000 000
Reserven										

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Es ist wichtig, wirksame Evaluierungen der Entwicklungsmaßnahmen vorzunehmen, damit man sich bei späteren Programmplanungszyklen an bewährten Verfahren orientieren kann. Evaluierungen sind seit jeher ein Bereich, der für das Europäische Parlament von besonderem Interesse ist.

Abänderungsentwurf 5405

=== DEVE/5405 ===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 11 02

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 19 11 02 Informationsprogramme für Drittländer

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

19 11 02	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	14 350 000	7 306 000	12 500 000	14 000 000	11 400 000	10 000 000	1 100 000	4 000 000	12 500 000	14 000 000
Reserven										

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Informationsmaßnahmen einschließlich des Besucherprogramms der Europäischen Union (EUVP) sind ein wichtiger Bestandteil der Politik der EU gegenüber Drittstaaten. Die Mittel müssen wiedereingesetzt werden, damit diese Maßnahmen wirksam weitergeführt werden können.

Abänderungsentwurf 5406

=== DEVE/5406 ===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 11 03

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 19 11 03 Die Rolle der Europäischen Union in der Welt

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

19 11 03	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	5 000 000	4 500 000	5 000 000	4 400 000	3 100 000	2 400 000	1 900 000	2 000 000	5 000 000	4 400 000
Reserven										

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Es ist wichtig, dass die EU-Bürger darüber auf dem Laufenden gehalten werden, welche Rolle die Europäische Union in der Welt spielt, insbesondere welcher wirksamer Beitrag mit EU-Steuergeldern zur Bekämpfung der weltweiten Armut geleistet wird. Die Mittel müssen wiedereingesetzt werden, damit diese Maßnahmen wirksam weitergeführt werden können.

Abänderungsentwurf 5410

=== DEVE/5410 ===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 01 04 01

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 21 01 04 01 Instrument für Entwicklungszusammenarbeit (DCI) —
Verwaltungsausgaben

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

21 01 04 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	32 173 200	32 173 200	38 853 000	38 853 000	35 853 000	35 853 000	3 000 000	3 000 000	38 853 000	38 853 000
Reserven										

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Verwaltungsmittel sind für ein reibungsloses und wirksames Funktionieren des Politikbereichs «Außenbeziehungen» der Europäischen Kommission einschließlich der Durchführung von Tätigkeiten im Bereich der Entwicklungszusammenarbeit unverzichtbar. Die «BA»-Linien wurden vom Parlament geschaffen, damit die Europäische Kommission auf ausreichende administrative Unterstützung zurückgreifen kann.

Abänderungsentwurf 5411

=== DEVE/5411 ===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 08 01

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 08 01 Beurteilung der Ergebnisse der Gemeinschaftshilfe sowie Maßnahmen zur Weiterverfolgung und Kontrolle

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

21 08 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	9 577 000	9 577 000	9 577 000	9 577 000	9 577 000	8 277 000	0	1 300 000	9 577 000	9 577 000
Reserven										

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Es ist wichtig, wirksame Evaluierungen der Entwicklungsmaßnahmen vorzunehmen, damit man sich bei späteren Programmplanungszyklen an bewährten Verfahren orientieren kann. Evaluierungen sind seit jeher ein Bereich, der für das Europäische Parlament von besonderem Interesse ist.

Abänderungsentwurf 5412

=== DEVE/5412===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 08 02

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 08 02 Koordinierung und Sensibilisierung im Entwicklungsbereich

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

21 08 02	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	8 100 000	8 645 000	9 796 000	10 000 000	9 796 000	9 100 000	0	900 000	9 796 000	10 000 000
Reserven										

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Maßnahmen zur Sensibilisierung für Entwicklungsfragen sind ein wichtiger Bestandteil der Entwicklungspolitik der EU. Diese Mittel dienen insbesondere zur Finanzierung der «Europäischen Entwicklungstage», an denen das Europäische Parlament aktiv und unterstützend teilnimmt. Die Mittel müssen wiedereingesetzt werden, damit diese Maßnahmen wirksam weitergeführt werden können.

Abänderungsentwurf 5400

=== DEVE/5400===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 40 02 42

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 40 02 42 Soforthilfereserve

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

40 02 42	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	244 000 000	244 000 000	248 882 000	248 882 000	248 882 000	p.m.	0	248 882 000	248 882 000	248 882 000
Reserven										

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Wenn auf eine unvorhergesehene humanitäre Katastrophe reagiert werden soll, muss die Soforthilfereserve rasch in Anspruch genommen werden können. Die Zahlungsermächtigungen müssen bei der Haushaltslinie verfügbar sein, um Verzögerungen zu vermeiden.

=====

Abänderungsentwurf 5401

==== DEVE/5401====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 01 03 01

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 19 01 03 01 Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs «Außenbeziehungen» — Generaldirektionen

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

19 01 03 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	6 577 938	6 577 938	6 604 467	6 604 467	6 456 780	6 456 780	147 687	147 687	6 604 467	6 604 467
Reserven										

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Verwaltungsmittel sind für ein reibungsloses und wirksames Funktionieren des Politikbereichs «Außenbeziehungen» der Europäischen Kommission einschließlich der Durchführung von Tätigkeiten im Bereich der Entwicklungszusammenarbeit unverzichtbar.

=====

Abänderungsentwurf 5407

==== DEVE/5407====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 01 01 01

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 21 01 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst der Generaldirektionen des Politikbereichs «Entwicklung»

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

21 01 01 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	54 861 644	54 861 644	55 388 778	55 388 778	55 207 542	55 207 542	181 236	181 236	55 388 778	55 388 778
Reserven	812 945	812 945								

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Verwaltungsmittel sind für ein reibungsloses und wirksames Funktionieren des Politikbereichs «Außenbeziehungen» der Europäischen Kommission einschließlich der Durchführung von Tätigkeiten im Bereich der Entwicklungszusammenarbeit unverzichtbar.

=====

Abänderungsentwurf 5408

==== DEVE/5408====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 01 01 02

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 21 01 01 02 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs «Entwicklung» in den Delegationen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

21 01 01 02	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	80 296 128	80 296 128	85 609 440	85 609 440	84 940 716	84 940 716	668 724	668 724	85 609 440	85 609 440
Reserven										

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Verwaltungsmittel sind für ein reibungsloses und wirksames Funktionieren des Politikbereichs «Außenbeziehungen» der Europäischen Kommission einschließlich der Durchführung von Tätigkeiten im Bereich der Entwicklungszusammenarbeit unverzichtbar.

=====

Abänderungsentwurf 5409

==== DEVE/5409====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 01 03 01

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 21 01 03 01 Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen der Generaldirektion «Entwicklung»

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

21 01 03 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	4 005 446	4 005 446	4 039 153	4 039 153	3 948 830	3 948 830	90 323	90 323	4 039 153	4 039 153
Reserven										

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Verwaltungsmittel sind für ein reibungsloses und wirksames Funktionieren des Politikbereichs «Außenbeziehungen» der Europäischen Kommission einschließlich der Durchführung von Tätigkeiten im Bereich der Entwicklungszusammenarbeit unverzichtbar.

=====

Abänderungsentwurf 5413

=== DEVE/5413 ===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 23 01 01

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 23 01 01 Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Politikbereichs «Humanitäre Hilfe»

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

23 01 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	15 607 997	15 607 997	15 730 032	15 730 032	15 678 562	15 678 562	51 470	51 470	15 730 032	15 730 032
Reserven	231 281	231 281								

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Verwaltungsmittel sind für ein reibungsloses und wirksames Funktionieren des Politikbereichs «Außenbeziehungen» der Europäischen Kommission, unter anderem auch für die wichtige Rolle, die ihr bei der Leistung humanitärer Hilfe in Notsituationen zukommt, unverzichtbar.

Abänderungsentwurf 5414

=== DEVE/5414 ===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 23 01 03

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 23 01 03 Ausgaben für Ausstattung, Mobiliar und Dienstleistungen des Politikbereichs «Humanitäre Hilfe»

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

23 01 03	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	1 139 540	1 139 540	1 147 092	1 147 092	1 121 441	1 121 441	25 651	25 651	1 147 092	1 147 092
Reserven										

BEGRÜNDUNG:

Wiedereinsetzung der Mittel des HVE.

Verwaltungsmittel sind für ein reibungsloses und wirksames Funktionieren des Politikbereichs «Außenbeziehungen» der Europäischen Kommission, unter anderem auch für die wichtige Rolle, die ihr bei der Leistung humanitärer Hilfe in Notsituationen zukommt, unverzichtbar.

Abänderungsentwurf 5415

=== DEVE/5415 ===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 06 08

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Hinzufügen: 19 06 08 — Notfallmaßnahmen zur Bewältigung der Finanz- und Wirtschaftskrise in den Entwicklungsländern

Änderung der Einstufung: NOA

Änderung der Art der Ausgaben: GM

19 06 08	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven							10 000 000	7 000 000	10 000 000	7 000 000

Bezeichnung:

Notfallmaßnahmen zur Bewältigung der Finanz- und Wirtschaftskrise in den Entwicklungsländern

Erläuterungen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Diese Mittel dienen zur Finanzierung von Notfallmaßnahmen und kurzfristigen Maßnahmen zur Abmilderung der Auswirkungen der weltweiten Finanz- und Wirtschaftskrise auf die anfälligsten und instabilsten der unter die Verordnung (EG) Nr. 1905/2006 zur Schaffung eines Finanzierungsinstruments für die Entwicklungszusammenarbeit fallenden Länder.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Aus diesen Mitteln können unter anderem Maßnahmen zur Abmilderung der sozialen Folgen der Krise einschließlich sozialer Sicherheitsnetze, Initiativen zur Schaffung von Arbeitsplätzen und Maßnahmen zur Gewährleistung ausreichender sozialer Dienste finanziert werden.

Rechtsgrundlagen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Vorbereitende Maßnahme im Sinne von Artikel 49 Absatz 6 der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1).

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Die Entwicklungsländer leiden am stärksten unter den Folgen der Finanz- und Wirtschaftskrise, und viele von ihnen verfügen nicht über die nötigen Mittel, um gegen das Problem anzugehen. Für die anfälligsten AKP-Staaten hat die Kommission einen «Ad-hoc-FLEX-Mechanismus für anfällige Länder» vorgeschlagen, der mit 500 Mio. EUR auf dem EEF finanziert wird, während für die unter das DCI fallenden Länder keine Vorkehrungen getroffen wurden. Dieses Pilotprojekt soll diese Lücke schließen.

Abänderungsentwurf 5532

==== DEVE/5532====

Zugrundeliegende Haushaltlinie : 19 10 01 06

<< von Nirj Deva >>

Hinzufügen: 19 10 01 06 —

Änderung der Einstufung: NOA

Änderung der Art der Ausgaben: GM

19 10 01 06	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven							1 500 000	1 000 000	1 500 000	1 000 000

Bezeichnung:

Vorbereitende Maßnahme: EU-Asien — Integration der Konzeption und der Durchführung von Politik

Erläuterungen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Mit dieser vorbereitenden Maßnahme soll ein integrativer Ansatz zur Konzeption und Durchführung von Politik für den Bereich EU-Asien geschaffen werden. Dieser vom Europäischen Institut für Asienforschung konzipierte Ansatz betrifft Tätigkeiten mit mehreren Rechtsgrundlagen, die sich auf zahlreiche Haushaltslinien verteilen.

Rechtsgrundlagen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Vorbereitende Maßnahme im Sinn von Artikel 49 Absatz 6 der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1).

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

An den gegenwärtigen weltweiten sozioökonomischen Entwicklungen zeigt sich die Bedeutung Asiens für die Lösung von Problemen der EU, Asiens und der Welt. Der Nutzen, den Handels- und Investitionsströme mit sich bringen, wird heute durch Ungleichgewichte beeinträchtigt. Diese wirken sich nachteilig auf die Bekämpfung der Armut und auf Entwicklung, Umweltqualität und Sicherheit aus.

Die bislang vorhandenen Haushaltslinien begünstigen einen Ansatz der Abschottung in der Politikgestaltung, woraus sich Strategien ergeben, die nicht das Optimum erreichen. Das kosteneffiziente strategische Programm des Europäischen Instituts für Asienforschung integriert Politikoptionen auf der Ebene EU-Asien, was bessere Ergebnisse für alle Beteiligten verspricht.

=====

Abänderungsentwurf 5526

==== DEVE/5526====

Zugrundeliegende Haushaltlinie : 21 02 04

<< von Thijs Berman, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 02 04 Pilotprojekt — Finanzmittel für die landwirtschaftliche Erzeugung

Die Erläuterungen und die Zahlenangaben sind wie folgt zu ändern:

21 02 04	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	2 000 000	2 000 000	p.m.	1 500 000	p.m.	1 500 000	2 000 000	500 000	2 000 000	2 000 000
Reserven										

Bezeichnung:

Pilotprojekt — Finanzmittel für die landwirtschaftliche Erzeugung

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Dieses Pilotprojekt soll den Inhabern landwirtschaftlicher Kleinbetriebe den Zugang zudie internationalen Normen der Transparenz, Rechenschaftspflicht und finanziellen Redlichkeit einhält.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Angesichts der weltweiten Wirtschaftskrise werden Mikrofinanzierungen dringender als je zuvor benötigt. Die Europäische Union sollte ihrer Verantwortung gerecht werden und die Erleichterung von Mikrofinanzierungen in Entwicklungsländern wichtig nehmen.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

In der derzeitigen Wirtschaftskrise ist es sehr wichtig, für eine angemessene Finanzierung zu sorgen, die unmittelbar Wirkung auf das Leben der Menschen in Entwicklungsländern ausüben kann.

Abänderungsentwurf 5521

==== DEVE/5521====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 04 06

<< von Enrique Guerrero Salom, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 04 06 Vorbereitende Maßnahme — Wasserbewirtschaftung in den Entwicklungsländern

Die Rechtsgrundlagen und die Zahlenangaben sind wie folgt zu ändern:

21 04 06	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	3 000 000	3 000 000	p.m.	3 300 000	p.m.	3 300 000	3 000 000	1 000 000	3 000 000	4 300 000
Reserven										

Bezeichnung:

Vorbereitende Maßnahme — Wasserbewirtschaftung in den Entwicklungsländern

Erläuterungen:

Rechtsgrundlagen:

Der Text ist wie folgt zu ändern:

~~Vorbereitende Maßnahme~~Pilotprojekt im ~~Sinn~~Sinne von ~~Artikel 49 Absatz 6~~Artikel 49 Absatz 6 der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002~~Nr. 1605/2002~~ des Rates vom ~~25. Juni~~25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248~~L 248~~ vom 16.9.2002, S. 1).~~S. 1~~).

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Wasserbewirtschaftung in Entwicklungsländern, 2007 als Pilotprojekt eingeleitet, sollte in Form vorbereitender Maßnahmen, wie im letzten Jahr gebilligt, fortgeführt werden. Der Zugang zu Wasser ist einer der Aspekte der Millenniumsentwicklungsziele und eine Vorbedingung für das Erreichen weiterer Ziele wie Bekämpfung des Hungers, Gesundheit und Bildung. Die Auswirkungen des Klimawandels auf die verfügbaren Wasserressourcen werden immer deutlicher; die Wasserknappheit führt zu Auseinandersetzungen um die Verfügung über Ressourcen und zu Konflikten und wirkt sich auf die Nahrungsmittelversorgung und die Nahrungsmittelpreise aus.

=====
Abänderungsentwurf 5500

==== DEVE/5500=====

Zugrundeliegende Haushaltlinie : 21 05 01 08

<< von Renate Weber >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Hinzufügen: 21 05 01 08 — Pilotprojekt

Änderung der Einstufung: NOA

Änderung der Art der Ausgaben: GM

21 05 01 08	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven							5 000 000	2 500 000	5 000 000	2 500 000

Bezeichnung:

Pilotprojekt «Verbesserte Gesundheitsfürsorge für Opfer sexueller Gewalt in der Demokratischen Republik Kongo»

Erläuterungen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Diese Mittel sind für die Fortbildung kongolesischer Ärzte in allgemeiner gynäkologischer Chirurgie und in schwierigen Techniken wie der Entfernung von Fisteln und der Rekonstruktion des Beckenbodens bestimmt.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Mit den Mitteln sollte ein chirurgisches Austausch- und Fortbildungsprogramm unterstützt werden, an dem sich das Personal verschiedener Krankenhäuser in der Demokratischen Republik Kongo beteiligen kann, wobei das Schwergewicht auf dem östlichen Teil des Landes liegt.

Rechtsgrundlagen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Pilotprojekt im Sinn von Artikel 49 Absatz 6 der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1).

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Sexuelle Gewalt in der DR Kongo ist nicht länger nur eine Kriegswaffe, sondern hat Merkmale einer gesamtgesellschaftlichen Erscheinung. Dieses Pilotprojekt ist auf die unmittelbaren gesundheitlichen Bedürfnisse der Opfer von Vergewaltigungen ausgerichtet.

=====

Abänderungsentwurf 5416

==== DEVE/5416====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 04 01

<< von Gay Mitchell, Entwicklungsausschuss >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 04 01 Umwelt und nachhaltige Bewirtschaftung der natürlichen Ressourcen, einschließlich Energie

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

21 04 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	140 409 150	137 369 050	150 345 000	127 800 000	150 345 000	127 800 000	35 000 000	10 000 000	185 345 000	137 800 000
Reserven	21 689 850									

BEGRÜNDUNG:

Angesichts der jüngsten Informationen über das Ausmaß des Problems des Klimawandels, unter dem in erster Linie die Entwicklungsländer zu leiden haben werden, müssen die Mittel für die Globale Allianz für den Klimaschutz (GCCA) aufgestockt werden. Die GCCA unterstützt Anpassungen an den Klimawandel in den ärmsten Ländern der Welt.

=====

Abänderungsentwurf 5527

==== DEVE/5527====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 04 05

<< von Thijs Berman, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 21 04 05 Globaler Dachfonds für Energieeffizienz und erneuerbare Energien (GEEREF)

Die Erläuterungen und die Zahlenangaben sind wie folgt zu ändern:

21 04 05	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	p.m.	2 200 000	p.m.	1 500 000	p.m.	1 500 000	2 200 000	700 000	2 200 000	2 200 000

21 04 05	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Reserven										

Bezeichnung:

Globaler Dachfonds für Energieeffizienz und erneuerbare Energien (GEEREF)

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Diese Mittel dienen der Einrichtung des Fonds für globale EnergieeffizienzEntwicklungsländern, in Europa und in den Nachbarstaaten bereitgestellt werden soll.

Der Text ist wie folgt zu ändern:

Im Zusammenhang mit dem Klimawandel muss die Europäische Union bei der Einleitung von Maßnahmen zur Verringerung seiner Auswirkungen und Ursachen eine Vorreiterrolle einnehmen. Der Austausch bewährter Praktiken im Bereich der Energieeffizienz zwischen den Mitgliedstaaten wird die Europäische Union in die Lage versetzen, koordiniert zu handeln, und damit die Festlegung gemeinsamer energiepolitischer Strategien und Maßnahmen erleichtern. **Die Europäische Union sollte es in Betracht ziehen, die Energieeffizienz als Instrument im Kampf gegen die Folgen des Klimawandels zu fördern und zudem den Einsatz erneuerbarer Energiequellen in Entwicklungsländern anzukurbeln, sodass diese Länder weniger von Energielieferungen abhängen.**

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Die Europäische Union sollte die Führungsrolle bei der Aufgabe übernehmen, den Folgen des Klimawandels für Entwicklungsländer zu begegnen. Durch Förderung von erneuerbaren Energiequellen wie der Solarenergie können Entwicklungsländer ihre Volkswirtschaften nachhaltig ausbauen, sodass sie dem Klimawandel entgegenwirken und ihre energiewirtschaftliche Unabhängigkeit verbessern.

Abänderungsentwurf 5525

=== DEVE/5525 ===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 05 01 01

<< von Norbert Neuser, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 21 05 01 01 Gesundheit

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

21 05 01 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven	30 600 000	12 000 000	37 885 491	14 500 000	37 885 491	14 500 000	10 000 000	-11 500 000	47 885 491	3 000 000

BEGRÜNDUNG:

Die Haushaltsgelder, die fuer den Bereich Gesundheit unter Investing in People zugeteilt wurden sind im diesjaehrigen Haushaltsentwurf deutlich geringer als in der Vergangenheit und. Um die Ziele der Europaeischen Union in diesem Bereich zu erreichen muessen die Gesundheitsprogramme gestaerkt werden. Die Gesundheits MDGs (MDG 4, 5 und 6) sind am meisten „off track“ und duerfen nicht durch eine Kuerzung der Mittel noch weiter hintenangestellt werden.

Abänderungsentwurf 5528

=== DEVE/5528===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 05 01 01

<< von Thijs Berman, Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialisten und Demokraten im Europäischen Parlament >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 21 05 01 01 Gesundheit

Die Erläuterungen und die Zahlenangaben sind wie folgt zu ändern:

21 05 01 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	30 600 000	12 000 000	37 885 491	14 500 000	37 885 491	14 500 000	10 000 000	10 000 000	47 885 491	24 500 000
Reserven										

Bezeichnung:

Gesundheit

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Finanzielle Unterstützung wird für Maßnahmen in den folgenden vier Schwerpunktbereichenund Pflege, wobei der Prävention die oberste Priorität eingeräumt wird.

Der Text ist wie folgt zu ändern:

~~Diese Mittel werden für Maßnahmen bereitgestellt, die von der Kommission ausgeführt werden. Sie können nicht für den Globalen Fonds zur Bekämpfung von Aids, Tuberkulose und Malaria (GFATM) zur Verfügung gestellt werden. Ein bestimmter Prozentanteil der Mittel ist für technische Hilfe in den Empfängerländern vorzusehen. Mit diesen Mitteln wird der Finanzierungsauftrag des GFATM ergänzt, womit für einen koordinierten und tragfähigen Mechanismus zur technischen Unterstützung gesorgt wird, der eine erfolgreiche Ausführung der Mitte des Globalen Fonds bewirkt.~~

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Die im Rahmen des Programms «In die Menschen investieren» für die Gesundheit bereitgestellten Mittel bleiben weit hinter den Ansätzen der Vergangenheit (z.B. 2003–2006) zurück.

Die Stärkung der globalen Gesundheitsprogramme ist für die Erreichung der festgesetzten Ziele unerlässlich. Die von der Kommission geleistete Unterstützung für

den verstärkten Ausbau des Arbeitskräfteangebots im Gesundheitswesen und die Bewältigung des kritischen Mangels an diesen Arbeitskräften

verdient 2010 fortgeführt zu werden.

=====

Abänderungsentwurf 5501

==== DEVE/5501====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 21 05 01 03

<< von Raúl Romeva i Rueda, Fraktion der Grünen / Freie Europäische Allianz >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 21 05 01 03 Weitere Aspekte der menschlichen und sozialen Entwicklung

Die Erläuterungen und die Zahlenangaben sind wie folgt zu ändern:

21 05 01 03	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	28 000 000	10 000 000	32 226 000	20 000 000	32 226 000	20 000 000	1 000 000	1 000 000	33 226 000	21 000 000
Reserven										

Bezeichnung:

Weitere Aspekte der menschlichen und sozialen Entwicklung

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Finanzielle Unterstützung wird für Maßnahmen in den folgenden drei SchwerpunktbereichenKultur; 2. Beschäftigung und sozialer Zusammenhalt; und 3. Kinder und Jugendliche.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dienen zudem der Unterstützung zivilgesellschaftlicher Projekte zugunsten von Tibetern in China und im Exil auf den Gebieten Bildung, Jugendaustausch, Gesundheit und Zugang zur Beschäftigung.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Die Mittel dienen zudem der Unterstützung zivilgesellschaftlicher Projekte zugunsten von Tibetern in China und im Exil auf den Gebieten Bildung, Jugendaustausch, Gesundheit und Zugang zur Beschäftigung.

=====

Abänderungsentwurf 5504

==== DEVE/5504====

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 19 02 01

<< von Judith Sargentini, Fraktion der Grünen / Freie Europäische Allianz >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 19 02 01 Zusammenarbeit mit Drittländern in den Bereichen Migration und Asyl

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

19 02 01	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven	51 309 000	35 000 000	52 959 000	50 000 000	52 959 000	50 000 000			52 959 000	50 000 000

Bezeichnung:

Zusammenarbeit mit Drittländern in den Bereichen Migration und Asyl

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Aus diesem Kooperationsprogramm der Gemeinschaft werden geeignete Aktionen finanziert, diedie aus anderen Gemeinschaftsinstrumenten für Zusammenarbeit und Entwicklung finanziert werden.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

In diesem thematischen Programm müssen die durch den Klimawandel bedingten zusätzlichen Notmigrationen in vollem Umfang Berücksichtigung finden.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

In diesem thematischen Programm müssen die durch den Klimawandel bedingten zusätzlichen Notmigrationen — laut UNEP-Berichten wird für 2010 mit 50 Millionen Klimaflüchtlingen gerechnet — in vollem Umfang Berücksichtigung finden.

Abänderungsentwurf 5502

=== DEVE/5502===

Zugrundeliegende Haushaltlinie : 21 04 07

<< von Judith Sargentini, Fraktion der Grünen / Freie Europäische Allianz >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Hinzufügen: 21 04 07 — Kopenhagener Übereinkommen zum Klimawandel

Änderung der Einstufung: NOA

Änderung der Art der Ausgaben: GM

21 04 07	Haushaltsplan 2009		HVE 2010		HE 2010		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven							0		p.m.	

Bezeichnung:

Kopenhagener Übereinkommen zum Klimawandel

Erläuterungen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel dienen der Finanzierung von Maßnahmen zugunsten von Entwicklungsländern zur Eindämmung des Klimawandels und zur Anpassung an den Klimawandel, die auf Verpflichtungen aufgrund des Kopenhagener Übereinkommens zum Klimawandel beruhen.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

In Anbetracht der Verpflichtungen gegenüber Entwicklungsländern, die auf dem zu erwartenden Kopenhagener Übereinkommen über den Klimawandel beruhen, muss eine neue Haushaltslinie eingerichtet werden. Die Europäische Union sollte einen angemessenen Beitrag zu den Eindämmungs- und Anpassungsmaßnahmen in diesen Ländern leisten, wobei die Finanzmittel zusätzlich zu bereits zugesagten Mitteln für Entwicklung vorgesehen werden müssen.